Detaljni izvedbeni plan

Akademska godina: 2025/2026	**Semestar:** Ljetni
Godina studija: 4	**Studiji:** Sestrinstvo (I) (izborni) (Diplomski) Komunikologija - Interkulturalna komunikacija i novinarstvo (R) (izborni) (Diplomski) Povijest (R) (izborni) (Diplomski) Sestrinstvo (R) (izborni) (Diplomski)

I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

Naziv kolegija: Hrvatski znakovni jezik (HZJ) i kultura Gluhih

Kratica kolegija: IZBD247

ECTS bodovi: 4	**Šifra kolegija:** 250587

Preduvjeti za upis kolegija: Nema

Ukupno opterećenje kolegija

Vrsta nastave	**Ukupno sati**
Predavanje	30
Seminar	15
Auditorna vježba	15

Mjesto i vrijeme održavanja nastave: HKS – prema objavljenom rasporedu

II. NASTAVNO OSOBLJE

Nositelj kolegija

Ime i prezime: Milković Marina

Akademski stupanj/naziv:	**Izbor:** izvanredni profesor
Kontakt e-mail: mmilkov@erf.hr	**Telefon:**

Konzultacije: Prema objavljenom rasporedu

Suradnici na kolegiju

III. DETALJNI PODACI O KOLEGIJU

Jezik na kojem se nastava održava: Hrvatski

Opis kolegija	Cilj je ovog predmeta upoznati studente, teorijski i praktično, sa (hrvatskim) znakovnim jezikom i drugim oblicima manualne komunikacije osoba s oštećenjem sluha. Sadržaj i struktura predmeta imaju razviti osnovna znanja i komunikacijske vještine u prvom kontaktu s osobama s oštećenjem sluha. Vježbe iz ovog predmeta omogućuju razvijanje osnovnih vještine recepcije i ekspresije te usvajanje osnovnog rječnika i gramatike hrvatskog znakovnog jezika. Također, predmet daje osnovna znanja o zajednici i kulturi Gluhih.
Očekivani ishodi učenja na razini kolegija	Objasniti odnos znaka i njegovog značenja. Usporediti verbalne i neverbalne znakove u ljudskim društvima. Opisati odnos između jezika i drugih znakovnih sustava. Definirati i objasniti temeljna obilježja jezika i zajednice Gluhih. Demonstrirati osnovne vizualne i vizuo-spacijalne vještine potrebne za receptivno i ekspresivno znanje HZJ. Argumentirati manualne oblike komunikacije. Razlikovati i argumentirati sustav facijalne gramatike od izražavanja emocija i neverbalne komunikacije. Razlikovati i demonstrirati različite vrste rečenica (izjavne, upitne, negacijske). Primijeniti odgovarajući vokabular, gramatička pravila i pravila ponašanja u komunikaciji i interakciji s osobama s oštećenjem sluha na osnovnoj razini. Razviti temelje za daljnje učenje HZJ i kulture Gluhih.
Literatura	
Obavezna	Bradarić-Jončić, S.(2000): Manualni oblici komunikacije osoba oštećena sluha. Hrvatska revija za rehabilitacijska istraživanja, 35, 2. Emmorey, K. (2002): Language, Cognition and the Brain. Insights from Sign Language Research. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum. Mathur, G. & D.J. Napoli (2011): Deaf around the World. The Impact of Language. Oxford University Press, Inc. Mohr Nemčić, R. i Bradarić-Jončić, S. (2016): Relacije kulturnog identiteta i nekih demografskih obilježja gluhih i nagluhih osoba. Hrvatska revija za rehabilitacijska istraživanja, 52, 1, 63-77. Mohr Nemčić, R. i Bradarić-Jončić, S. (2016): Relacije kulturnog identiteta i samopoštovanja, zadovoljstva životom te psihičkog zdravlja gluhih i nagluhih osoba. Govor, 1. Radovančić, B. (2004): Crtice za povijest hrvatske surdologije. ERF, Zagreb.
Dopunska	Fromkin, V., Rodman, R. & N. Hyams (2013): An Introduction to Language. Wadsworth, Cengage Learning Marshark, M. (2003): Oxford handbook of deaf studies and deaf education. Moore, M.S. & L. Levitan (2003): For Hearing People Only. Deaf Life Press, Rochester, New York Morris, Ch. (1975): Osnove teorije o znacima, BIGZ, Beograd. Nöth, W. (2004): Priručnik semiotike, Ceres, Zagreb. Parasnis, I. (2004): Diversity and Identity: Implications for Deaf Education. U: Bradarić-Jončić, S. i V. Ivasović (ur.): Sign language, deaf culture and bilingual education. Faculty of Education and Rehabilitation Sciences, University of Zagreb. Pfau, R., Steinbach, M. & B. Woll (2012): Sign language. An international handbook (HSK – Handbooks of linguistics and communication science), Berlin: Mouton de Gruyter. Sandler, W. & D. Lillo-Martin (2006): Sign Languages and Linguistic Universals. Cambridge: Cambridge University Press.
Način ispitivanja i ocjenjivanja	

Polaže se DA	**Isključivo kontinuirano praćenje nastave** NE	**Ulazi u prosjek** DA
Preduvjeti za dobivanje potpisa i polaganje završnog ispita	1. Redovito pohađanje nastave– prisutnost na najmanje 70% nastave prema studijskom programu i izvedbenom nastavnom planu; 2. Uredno izvršene seminarske obveze i samostalni zadaci u vježbama 3. Stjecanje minimalnog uspjeha od 35 % tijekom nastave unutar zadanih nastavnih aktivnosti– ostvareno kumulativno.	
Način ocjenjivanja	Brojčana ljestvica ocjenjivanja studentskog rada: nedovoljan (1) – 0-49%; dovoljan (2) – 50-64,9 %; dobar (3) – 65-79,9 %; vrlo dobar (4) – 80-89,9 %; izvrstan (5) – 90-100 % Način stjecanja ocjene: a) Nastavne aktivnosti – 70% ocjene: 1) Prisutnost i aktivnosti na nastavi max. 10 %; 2) Seminarsko izlaganje i predani seminarski rad – max. 20 %; 3) Prezentacija samostalnog zadatka – max. 20%; b) kolokvij – max. 20 %; c) Završni ispit – pisani ispit – max. 30 % (za prolaz je nužno točno odgovoriti na 50 % postavljenih pitanja).	
Način polaganja ispita	1. Nastavne aktivnosti 2. Kolokvij 3. Seminarski rad 4. Završni pisani ispit	

Detaljan prikaz ocjenjivanja unutar Europskoga sustava za prijenos bodova

VRSTA AKTIVNOSTI	ECTS bodovi - koeficijent opterećenja studenata	UDIO OCJENE (%)
Pohađanje nastave	0.3	0
Seminarsko izlaganje	1	25
Auditorne vježbe	0.7	20
Kolokvij-međuispit	1	25
Ukupno tijekom nastave	3	70
Završni ispit	1	30
UKUPNO BODOVA (nastava+zav.ispit)	4	100

IV. TJEDNI PLAN NASTAVE

Predavanja

#	Tema
1	Uvodno predavanje
2	Temeljni pojmovi
3	Znakovi i znakovni sustavi
4	Odnos jezika i drugih znakovnih sustava
5	Povijest i zemljopis znakovnog jezika

6	Povijest znakovnog jezika u Hrvatskoj
7	Zajednica i kultura Gluhih;
8	Kolokvij
9	Osnove gramatike hrvatskog znakovnog jezika;
10	Osnove gramatike hrvatskog znakovnog jezika;
11	Znakovni jezik: razmjena osobnih i međuljudskih informacija
12	Znakovni jezik: okolina i stanovanje
13	Znakovni jezik: ljudi i odnosi među njima;
14	Znakovni jezik: vrijeme i svakodnevne aktivnosti;
15	Znakovni jezik: život i zdravlje

Seminari

#	Tema
1	Uvodni seminar - Podjela seminarskih tema i upoznavanje sa sadržajem i ciljem seminarske nastave.
2	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
3	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
4	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
5	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
6	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
7	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
8	Kolokvij
9	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
10	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
11	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
12	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
13	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
14	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.
15	Diskusija o odabranim tekstovima/studentskom seminaru i temi predavanja.

Vježbe

#	Tema
1	Uvod u predmet.
2	Vježbe: Uvod u znakove i znakovne sustave.
3	Vježbe: Uvod u znakove i znakovne sustave.
4	Uvod u hrvatski znakovni jezik.
5	Vježbe iz gramatike hrvatskog znakovnog jezika
6	Vježbe iz gramatike hrvatskog znakovnog jezika
7	Vježbe iz gramatike hrvatskog znakovnog jezika
8	Kolokvij
9	Razmjena osobnih i međuljudskih informacija.

10	Razmjena osobnih i međuljudskih informacija
11	Okolina i stanovanje.
12	Okolina i stanovanje.
13	Ljudi i odnosi među njima.
14	Vrijeme i svakodnevne aktivnosti.
15	Život i zdravlje.